

Received by War Ministry/ RIKUMAN MITSU JU NO. 599

(seals)

Urgent General Staff, Multiple Telegram
Translation of (Sent 4:10 pm June 29)
Telegram (Arrived 6:55 pm June 29)

Addressed to the Vice Minister
Sender: The Chief of Staff of the KWANTUNG Army.

KWAN SAN TEL NO. 2

Taking into consideration the situation in the North China and Mongolia Areas, it is absolutely necessary for the Army to establish Special Service Facilities in CHAHAR and SUIYAN, and therefore we hope you will take into account the opinion expressed in KWAN SAN ICHI HATSU NO. 1018, dated 3 July and immediately consider increasing and placing two required officers, that is, one field officer and one commissioned officer under the major in the present staff.

The increase of two officers, one field officer and one commissioned officer under the major, made for intelligence purposes in accordance with RIKU MAN MITSU NO. 186, is understood by this army as the necessary member for the study of North Manchuria.

(End)

1. 10/10/10
 2. 10/10/10
 3. 10/10/10

1242-B

260c

和义

互爱、协同、同文

電報 六月十九日午前發 四時五分發
六月十九日午前發 六時五十分發

次官宛 覺信菴 園東軍務謀長

國籍(電)

北支及蒙古方面狀況ニ鑑ニ軍ニ於テ察哈爾及綏遠ニ特務
機關ヲ設置スルハ絶体ニ必要ナル以テ六月三日閣參一發
一八号ノ意見ヲ配屬セラル之ヲ要員先佐尉官ニ名ニ増
加配屬乃至急議相成度

自丁陸滿家八六號三依謀報業務，為佐尉官二名，增加北滿試驗要員引當者十八得丁，(終)

(終)

軍陸 知照 10.7 前 臣 防

陸軍省
10.7.1
294
軍事課

陸軍

8. I, myself am in Hsin King.

Commander of the KWANTUNG Army.
General MINAMI

Method of transmission: - Telegram to IIBS, Telephone to all others and printed matters to be sent afterwards.

Addressees:- IBS Garrisons in China after telegram to the above, all troops under any command, the War Minister and the Chief of the General Staff.

MAN MITSU NO. 1181 Part 1

(seals)

Re CORRECTION OF ERRORS IN THE
ORDER OF 4 December KWANTUNG
ARMY HEADQUARTERS.

(Seals)

The Order No. KWAN, SAKU MEI NO. 736 issued by KWANTUNG ARMY Headquarters on the 4th of December shall be read as follows:

ITEM NO. 2

now reading "The Garrisons in North China" shall read "The Garrisons in China".

TOP SECRET - Received by War Ministry/ RIKUMAN MITSU JU NO. 1181 (seals)

KWAN SAKU MEI NO. 736
ORDERS OF THE KWANTUNG ARMY

14th December, noon at the Kwantung
Army Headquarters in Hsinking.

1. The conditions in NORTH CHINA are gradually becoming more serious and our Garrisons in China anticipate the use of force.

December 24 (settled)

One copy is kept in) Seal of the
this Section) Officer in Charge
December 16 :) Military Affairs
Section.

General LI SHOU HSIN's troops are expected to march toward the northern part of KALGAN to guard the eastern part of CHAHAR.

The troops are generally expected to begin their movements on about the 7th of December from TO LUN.

2. Our troops intend to strengthen our preparations to cooperate with the Garrisons in CHINA.

3. The commander of the 11th Independent mixed Brigade shall despatch, as soon as possible, a force under command of a regiment-commander, including an infantry battalion and a company of field-artillery (required number of wireless instruments and motor transport corps shall be attached) to TO LUN to be ready to meet any change in the situation.

He shall also despatch some powerful officer patrols to CHANG PING, SHUN I and TUNG CHOU to investigate the movements of the Chinese troops in the said Area.

4. The commander of the Air Group shall order the commander of the Temporary-Despatched-Air-Force not only to keep in close touch with the Garrisons in China but also to be ready at any moment, to cooperate with the 11th Independent Mixed Brigade, keeping in touch with them.

5. The commander of the KWANTUNG Army Motor-Transport Corps shall immediately despatch a Motor-Transport Company to PING CHUAN to be placed under the command of the 11th Independent Mixed Brigade-commander.

6. The 3rd Signal-Battalion-Commander shall immediately despatch one signal Section to PING CHUAN to be placed under the command of the 11th Independent-Mixed-Brigade-Commander.

7. The KWANTUNG Army Railway-Line Sector Commander shall handle the rail transportation of the above mentioned units.

102

Doc 1242-0

- 五、國東軍自衛隊隊長（自衛隊）中隊、連、平、是、改
- 遣、三、旅、混、成、中、十、旅、團、長、指、揮、三、八、二、三
- 六、電信、中、三、大隊、長、無、線、一、小、隊、中、連、三、平、自、來、二、旅、連
- 三、旅、混、成、中、十、旅、團、長、指、揮、三、八、二、三
- 七、國東軍線、中、令、官、前、諸、項、部、隊、鐵、道、輸、送、中、隊
- 理、二、三
- 八、平、自、新、來、二、在、
- 國東軍司令官、南、大、將
- 下、連、法
- 三、電、報、其、他、電、話、後、印、刷、交、行
- 通、報、見
- 九、支、那、駐、屯、軍、（以上電報後）隸、下、一、般、大、臣、總、長

No 3

呈
覽
軍署

1242-D

密字第一(馬集)

命改正誤件

十二月四日
廣東軍司令部

十三日發令開作命令是三十六馬開東
軍命令在記，通正誤件

平項北友駐也軍，友那。駐也軍。

陸軍省
知照
10.12.9
陸軍省

陸軍省
10.12.14
軍事課

陸軍省
10.12.17
第328號
動員課

Telegram from Vice-Minister to Chief of Staff, Kwantung Army. (In code)

As the candidate for auditor mentioned in KAN SAN MAN /Kwantung Army, Chief of Staff, Manchukuo/ No. 773 dated 11 May, the present Moji Customs House Chief of the Water-Guard Division and concurrently Chief of the General Affairs Section has been recommended by the Finance Ministry. Your reply requested. His personal history statement will be sent separately.

/Army Manchuria No. 527/

16 August 1935

Amaya (seal)

Dec 1242-5

(Army) Received by War Ministry -- Army in Manchuria Received in
Secret-No. 819.

(Secret)

(Stamp)

Chief of Staff, Kwantung Army Telegram 305 (3 copies) 28 Aug 1935
To War Vice-Minister
From Chief of Staff, Kwantung Army.

Regarding the expenses for construction of fortifications against Soviet Russia as mentioned in Telegram No. 230 from the Chief of the General Affairs Division, we, after our investigation, have come to an alternative of paying for them either out of the budget of the Japanese Army or out of the budget for Manchukuo by reducing the share of the national defense fund. In the case of taking the latter step, it is necessary to revise the stipulation, "The expenses for fortification shall be paid only up to 1932", of the official document No. 631 of the Higher Investigation Section of the General Affairs Board, Home Affairs Ministry, which was sent on 30 June 1932, from the Chief of the General Affairs Board to the Chief of Staff.

As we must decide the sum of the national defense expenses for the next fiscal year, as was mentioned in the Military Affairs Telegram No. 463, you are requested to instruct us upon deciding which of the two steps we should take.

Even in the latter case, we want you to understand that it is not possible to draw any funds from the budget of this fiscal year.

27 August. Sent at 9:00 P.M.
Received at 10:50 P.M.

(Special)

(Army) Received by War Ministry - Army in Manchuria Received in
Secret-No. 819.

(Secret)

(Stamp)

Chief of Staff, Kwantung Army Telegram 305 (3 copies) 28 Aug 1935
To War Vice-Minister
From Chief of Staff, Kwantung Army.

Regarding the expenses for construction of fortifications against Soviet Russia as mentioned in Telegram No. 230 from the Chief of the General Affairs Division, we, after our investigation, have come to an alternative of paying for them either out of the budget of the Japanese Army or out of the budget for Manchukuo by reducing the share of the national defense fund. In the case of taking the latter step, it is necessary to revise the stipulation, "The expenses for fortification shall be paid only up to 1932", of the official document No. 631 of the Higher Investigation Section of the General Affairs Board, Home Affairs Ministry, which was sent on 30 June 1932, from the Chief of the General Affairs Board to the Chief of Staff.

As we must decide the sum of the national defense expenses for the next fiscal year, as was mentioned in the Military Affairs Telegram No. 462, you are requested to instruct us upon deciding which of the two steps we should take.

Even in the latter case, we want you to understand that it is not possible to draw any funds from the budget of this fiscal year.

27 August. Sent at 9:00 P.M.

Received at 10:50 P.M.

(Special)

1900.1242-F

昭和十年

十一冊、内其十一

滿蒙受入日記 (五)

陸軍省 (ヨリノ坂基)

(軍) 陸軍省 陸軍省 陸軍省

昭和十年
10.9.2
陸軍省

(秋) 閣参三電三〇五 (参同文)

昭和一〇、八、二

陸軍大臣宛

閣東軍参謀長

總務部長電三〇號ニ関スル對蘇築城費
支出ニ関シハ研究ノ結果日本陸軍干豫並
ヨリ支出スルカ國防倉庫金ヲ減シテ滿洲國
算ヨリ支出スルカノ二途ノ外ヲ後者ニ依
テ、康徳元年六月三十日國務院總務廳
監第六三一號總務廳長發参謀長宛公書
中ニ於テ「築城費ハ康徳元年度限リトス」
ト取極メ修正スル、更テリ軍務四六二號
電末年度國防倉庫金額決定、都合モ予
リ至急右ニ途ノ内何レニ決定、上指示ス
度
同後者ニ依ル場合ニ於テ本年度ニ於テ
見入トキ付録末ニシテ、今度後九〇〇萬圓

(Secret)

3 Copies Urgent

(Stamp)

Decoded Telegram Sent 24 Nov. at 4:00 P.M. Received at 6:40 A.M.
To Vice-Minister
From Chief of Staff, Kwantung Army.
Telegram 847
Kwantung Army Chief of Staff.

The situation in North China permits no optimism. As it is necessary to consider the time when this Army's military strength must be utilized in the Kwantung Province, please acknowledge the matter concerning the retention of the military service of the two-year servicemen on the active list as mentioned in Telegram 803, Kwantung Army, Chief of Staff.

(End)

1742-17

陸軍省

十二冊中其十一

陸軍省 (官)

陸軍省 (官)



陸軍

第 號

陸軍省 第三號

陸軍省 第三號

陸軍省

陸軍省 第三號

/ Not printed /

(Secret)

Translation of Telegram dated Oct. 31.
Sent at 11:00 A.M. - Received at 1:52 P.M.
To Vice-Minister.
From Chief of Staff, Kwantung Army.

(Seal illegible)

KAN SAN MAN/Kwantung Army, Chief of Staff, Manchukuo/ Kwantung Army,
No. 808.

I propose to recommend for appointment Choshiro OTA (Phonetic) and Yoshizo MISONO (Phonetic) referred to in RIKU MAN /Army, Manchukuo/ No. 613 as engineer of Mukden Provincial Office, (as an official of Tsien-jen rank, 5th rank of civil service with the fourth grade salary to serve with the Public Works Section of Civil Administration Dept.) and as engineer of Chin-chow Provincial Office (as an official of Tsien-jen, the sixth rank of civil service, with the 6th grade salary to serve with the Public Works Section of Civil Administration Dept.), respectively. Negotiation for their transfer is requested.

十一册·亥亥十一

癩·受大日記(實)

讀書者 (三、板書)

1124 1125

五

215

卷之五

陸奥省 三作八郎 太田長四郎 奉天省

一、鄧國士、張英、三、鄧州省公署技佐(薦任)

(Page 68)

Executive Officer USHIJIMA

Approval Entrusted to Bureau Chief

Terms for preservation.

Receipt No. MAN MITSU 1021 - Originator Kwantung Army.

ITEM: Re: establishment of KOCHU CO. (China Development Co.)

Administrative Vice-Minister - Councillor - Secretary

Minister - Vice-Minister - Higher Adjutant: USHIJIMA - Adjutant-in-

Charge: KOZU - secretariate intendant - Bureau Chief in charge:

MURAKAMI - Section Chief in Charge: MURAKAMI - Section Staff in charge:

KAGESA, KATAKURA - Draft Writer: KANEKO.

Bureau and Section in Charge:

No. Military Affairs Section No. 340 - Relative Bureau - Chief of Bureau -

Chief of Section. - Rec'd. - Submitted: Oct. 26th, 1935.

Ministers' Secretariate

Rec'd.: Oct 26th 1935 - Concluded: Oct 24th 1935.

Bureau to be sent to after the execution or approval - Chief of Bureau -
Chief of Section.

Draft of Telegram addressed to Kwantung Army, Chief of Staff of Tien
Tsin Army, Residential Military Officers in Shanghai and in Canton by
Vice War Minister.

(In code)

Reply to KWAN DEN /Kwantung Army Telegram/ No. 314.

Regarding the establishment of the KOCHU Co. (China Development
Co.), the policy of the central departments remains just as before.
The suggestion held by President MATSUOKA might be a good plan in it-
self, but as we have pointed out on several occasions in the past, if
we were to bring out at this point the increase of capital or establish-
ment of another large investment concern in North China under the wings
of the South Manchurian Railroad Co., or of making KOCHU Co. point its
main efforts to the South, and so on, we are afraid that it would only
retard the establishment of the company, cause confusion in handling the
matters among related government offices, and in the end, result in
the shift of the responsibility on the Army.

Under such circumstances, it is necessary, first of all, to push
forward, according to our fixed policy in collaboration with the
central and the despatched organs, for the speedy establishment of
KOCHU Co. as an advanced guard of our advance, in China. We again
express our opinion herewith regarding this point. Mr. TOGAWA completely
agrees with us.

RIKU MAN NO. 621 25 Oct 1935 (UEENO)

Received by War Ministry. 26th Oct.
 No. RIKU MAN MITSU UKE (TN: Army, Manchuria, Secret, received). 1021.
 Secret Triplicated telegram.
 Military Affairs Section Chief
 Decoded telegram. - despatched 8:45 P.M. 25 October.
 Addressed to Vice War-Minister by Chief of Staff of Kwantung Army
 KWAN DEN. 314 Part 1-5.

The plan by President MATSUOKA for the development of North China is as was advised to you in TEN DEN No. 559. He holds the following two plans, considering that in developing the vast resources in North China such a smallness of the KOCHO Co. at present would be inadequate to undertake any work.

The first plan.

To let the KOCHU Co. take charge of Central and South China. In North China to establish a separate powerful investment company with the capital of the South Manchuria Railroad Co. as the nucleus and let it develop North China.

The second plan.

In case it is impossible to carry out the first plan, increase the capital of the KOCHU Co. to a considerable amount and let its main strength concentrate on North China.

In any case, it is practically impossible to make the present KOCHU Co. handle the development of North China where a change is expected to take place in the near future. According to MATSUOKA, however, it is said that the Finance Minister TAKAHASHI expressed his real intention to the effect that he had agreed to the establishment of the KOCHU Co., because he had wanted to check arbitrary actions of the Army in China, when he /MATSUOKA/ saw the Finance Minister before leaving Tokyo for the new post. If such is the case, we cannot be sure that we may not meet a serious (?) impediment (?) on our way due to the discord in Japan in coping with the real situations in China. President MATSUOKA is expected to arrive in Tokyo shortly to submit the above two plans for approval. We wish our central authorities will support his policy and make efforts for its realization. (Advised TienTsin for reference.)

(The end)

Doc. 1242-I

五十一 五

十一冊，內真十

桐城大日記(續)

100-1

保潔期限

決行(決裁)後
回覽課名

關東軍

5

Doc 1242-1

No. 3

文部省三、関東軍、天田守、参謀長、

上海、使東陸軍武官之電報案 (暗號)

閣下三、四返

興中公司設立問題、中央、方針、從來ト何等
 異、ト二、三、松岡總裁、抱懐スル案、思付ト
 手一、案、ナル、キ、既ニ、百、萬、次、ニ、百、リ、指、摘、セ、ル、如、ク、此
 際、増、進、ス、ル、方、北、方、ニ、別、個、ニ、満、鉄、資、本、一、大
 投資、會、社、ヲ、設、立、セ、ン、ト、シ、或、ハ、公、司、ヲ、シ、テ、南、方、ニ、重
 點、ヲ、指、向、セ、シ、タ、ン、ト、ス、ル、事、論、ヲ、ナ、ス、ハ、徒、ニ、公、司、設、立
 ヲ、遲、滞、セ、ル、ハ、ミ、ニ、ミ、テ、中、央、関、係、廳、取、扱、ヲ
 紛、糾、ス、ル、結、局、陸、軍、ニ、責、任、ヲ、轉、嫁、セ、シ、タ、ウ
 ル、事、虞、ヲ、モ、ト、ス、故、ニ、先、ッ、速、ニ、既、定、方、針
 通、リ、對、夏、進、出、前、衛、ト、シ、興、中、公、司、設、立
 閣、下、中、央、出、発、點、ヲ、違、進、ス、ル、コ、ト、必、要
 ニ、シ、テ、重、重、當、方、意、圖、ヲ、明、示、ス、ル、次、第、ナ、リ
 因、ニ、十、月、式、モ、此、案、關、シ、テ、ハ、全、然、同、意、シ
 下、リ

陸海六二一 昭和十年十月二十六日 (上野)

Executive Officer USHIJIMA

Approved by Vice Minister

Term for Preservation.

Receipt No. MAN MITSU No. 1081 - Originator Military Affairs Section

ITEM: Re: The gist for the establishment of Manchurian Colonization Co.

Administrative Vice-Minister - Councillor - Secretary

Minister - Vice Minister: FURUSHO - Higher Adjutant: USHIJIMA - Adjutant in charge: KOSONO, Secretariate intendant - Draft writer: ITO

Bureau Chief in Charge: YOSHIDA - Section Chief acting in charge:

TOYOICHI HIRAI - Section Staff in Charge: TOYOICHI HIRAI.

Bureau Section in Charge:

No. Military Affairs Sect. No. 359 - Relative Bureau - Chief of Bureau - Chief of Section.

Rec'd. - Submitted: Nov. 14th 1935.

Ministers' Secretariate:

Rec'd. Nov. 14th - Concluded: - Bureau to be sent to after the execution or approval - Chief of Bureau - Chief of Section.

Telegram sent to Chief of Staff of Kwantung Army by Vice-Minister (in code)

The outline for the establishment of the Manchurian Colonization Co. as per purport of the plan of your army, given in Kwan San Hei Kei No. 346, has been agreed upon by the related Ministries. MITSUI and MITSUBISHI have accepted to invest in it. You are, therefore, requested to handle its establishment. In connection with this, although in the outline the capital is to be in Japanese currency, because of the measures for the lately decided Manchurian legal tender, we prefer to make it Manchurian currency. We have an understanding regarding the above from those concerned (both MITSUI and MITSUBISHI). Further particulars shall be advised separately.

Please note that we have arranged with the Foreign Ministry to the effect that the matters re the Manchurian Colonization Co. will not be submitted to the Board of Japan-Manchukuo Economic Joint Committee on the understanding that the prospective company should deal mainly with the custodial business over real estate and therefore, will not come under the cooperative companies stipulated in No. 3 of Article 2 and Article 3 of the "Matter for Understandings" annexed to the agreement for the installation of the said committee.

RINU MAN 647 - 14 Nov. 1935.

十一 附 內 其 十 一

陸軍省 (3/1/1 校女學)

大官ヨリ閣東軍參謀長宛電報 (暗號)

Doc. 1242-J

No. 2

滿洲拓植會社設立要綱、閣於平經三四六、貴
軍未、趣旨通リ關係省間、意見見達リ、二井
三爰ニ出資ニ同意シタルニ付、之ヲ設立ニ著手
セシム、就イテ、要綱ニ於テ資本金、日本國通
貨建、ナリテモ先般決定セシ國幣對策、見地
ヨリ國幣建、改ムルコト、關係方面(三井、三菱)
側ニ諒解ヲ得タリ。尚ホ詳細、別ニ通牒ス
追テ今回、滿洲拓植會社、主トシテ土地管理
理ヲスルモ、ト見做シ、日清經濟共同委員會
設置協定附屬、一、解事項第二、三及第五
會辦會社ニ該當スルモノト解之從テ、右各項
會ニ附議セサルニ外諸省、モ打合、齊ニ
付諒承アリシ

陸海省出七

昭和十年十月十四日 (印)